

An Piemontèis

A CURA DI ALBINA MALERBA E GIOVANNI TESIO

«Fieuj, partoma senti le fanfare,/ con trombe ch'a son-o d'antorn,/ sensa gnogne ambrassé vòstra mare,/ peui an marcia al segnal dij tambur./.../ su marcioma, canto ma bej fieuj! Rataplan, rataplan, rataplan!/Difesor dla nostra tèra gnum nemis an fa tramblé/ sentinel a la frontiera fior d'alpin e canonié/.../ l'é l'Piemont che a dà a l'Italia soa pì bela gioventù». A son ij primi vers d'un-a dle canson presentà ant èl bel volum «Vesti da Melitar. 1821-1918 dal Risorgimento alla Prima Guerra Mondiale», d'Ettore Galvani publicà da Daniela Piazza Editore (info@danielapiazzaeditore.com, pp.380, ill., cd tacà, €35), come númer IV dla serie dij «Canti popolari piemontesi».

L'autor, ch'a l'é l' diretor dl'Associaision Corale Carginanese (ch'a festegia ijj sò trant'an i' attività), con cost travaj as presenta al randevó pér ij 150 ani dl'Unità d'Italia «proponendo quest' interessante e ricca raccolta di Canti popolari piemontesi,



Na cartolin-a dël liber

ampliandone l'analisi, sia da un punto di vista geografico e temporale che linguistico e musicale».

Dòp le introduction, èl liber, soagnà da cartolin-e d'epoca, fotografie, document, partiture musicali, a ncamin-a dal «Canto degli esuli piemontesi dël 1821, a na fornis èl contest stòrich, le diverse version, la mûsica, coma pér tute j'autre canson, e a presenta: l'«Hymnu

Sardu Nationale» (1843), con la partitura original; «Oh Piemontesi» (1860), «Vestì da Melitar» (1871), «Il canto del soldato» (1890), «La marcia dij Coscrit piemontèis» (1898), e autre canson dij coscrit; «Addio madre» (1906); «Oh Gorizia» (1910); «Fuoco e mitragliatrici» (1918); «Da Milano a Genova» (1915); «Ticinesi» (1916); «Son qui di sentinella dalle otto» (1918); «Èl testament del Marchèis èd Salusse»; «S'a j'ero tre Alpin - Tre joli Tambor».

Tute le canson, dòp le analisi, ij confront, «stralci di storia», e na pressiosa «Sinossi storica» final, a son eseguie ant èl cd, ch'a compagna l'volum, da la Corale Carginanese.

[A. M.]

NEUVE

TURIN. L'associacion Gioventura Piemontèisa a va anans con la racòla dle DESMILA firme pér èl riconosiment dla lenga piemontèisa, ch'a l'é da n'ani sensa na lege d'tùa regional: agiornament sél sit (www.gioventurapiemonteisa.net). Anformassion: tel. 338/707.54.06 opurament 011/764.02.28.

TURIN. Saba 28, a 3 bòt e mes, visita un «alto-atesino» al Borgo Medieval èd Turin, ant èl proget «I dialetti raccontano il Borgo Medievale. Visita nelle lingue regionali d'Italia». Anformassion: tel. 011/443.17.01 (www.borgomedievaltorino.it). Pér le visite un piemontèis al Museo Pietro Micca, telefoné al n. 011/54.63.17.

TURIN. Pér èl cors «Conservare per innovare. La lingua piemontese. Gli scrittori, le opere, i luoghi le parole», edission ch'a fa XIV, soagnà da la Ca dë Studi Piemontèisa èd Turin e da la Region Piemont, ultima lessione dij cors èl 30, a 3 bòt e mes, an Ast, ant èl Palass dla Provincia, con Gianfranco Pavesi, «Novaresi all'ombra dell'Alfieri». Anformassion: tel. 011/53.74.86 (info@studipiemonesi.it).

TURIN. Soagnà da l'Associacion Noste Rèis a va anans èl Cors èd piemontèis, a 4 e mesa dël dòp disné, tuti ij mèrcol ant la sede d'l'Associacion Piemontèisa d' via Vanchija 6. Anformassion: tel. 011/521.72.86 opurament 338/530.71.96.

MONDVI'. Duminica 29, a 10 ore dla matin, a Mondvi Piazza, via dla Misericòrdia 3, premiasion dël Concors èd poesia «Salutme l'Mòro», edission ch'a fa 45, dedicà a le lenghe naturaj dël Piemont e Val d'Osta.

CASTIJON D'AST. Duminica 29, a 4 ore dël dòp disné, ant l'area spetàcoj 'd Castijon d'ast, premi a la tradission piemontèisa «La Fagiolata» 2011, con cost programma: esibission folcloristiche; a 4 e mesa arçòrd 'd Franco Coggiola, arsercador èd mûsica popular, con n'intervent èd Gian Luigi Bravò; e 5 e mesa cerimònia d'premiasion: consegna dël premi 2011 assegna à Roberto Balocco, e a l'associacion «L'Ercà» d' Nissa Monfrà. Pér fini esibission èd Roberto Balocco, e marena sinòira. Pér d'autre anformassion (premiolafagiolata@castiglioneasti.it) opurament èdcò (www.castiglioneasti.it).

BIELA. An frassion Borian-a 'd Biela, dal 30 'd magg fin-a al 5 èd giugn, vâire manifestassion pér la Festa dël Sol èd j'Alp, e ij vint ani d'associacion «Tron e lösna». Pér d'autre anformassion: tel. 015/44.61.16 (info@sodalp.it).

CONCORS. La Compania dij Brandé, l'Union Associacion Piemontèise ant èl Mond, e la Sità 'd Canej a l'han publicà la crijà dël Concors ch'a fa 33, «Sità 'd Canej» pér conte, fâule, legende, novele, sagistica e travaj

scolastich an lenga piemontèisa. Ai-i è temp fin-a al 1 èd lu. Serché la crijà completa sél sit (www.comune.canelli.at.it).

CONCORS. L'Associacion cultural Il Carro 'd Riva 'd Cher, an colaborassion con l'Union èd l'Associacion Piemontèise ant èl Mond, a l'ha publicà la crijà dël premi «Palazzo Grosso», edission ch'a fa XXXIII, 2011, pér ij 150 ani dll'Unità d'Italia, dedicà a la poesia e a la prôsa an lenga piemontèisa e ant j'autre lenghe minoritarie dël Piemont, sél tema «Dai brich a l'elmo di Scipio». Ai-i è temp fin-a a l'11 èd giugn. Ciamé anformassion a la Segreteria dël Premi, Libreria della Torre, via Vittorio Emanuele II, 34, 10023 Chieri, tel. 011/941.63.00.

CONCORS. La Famija Vinovèisa a l'ha publicà la crijà dël concors èd prôsa e poesia an lenga piemontèisa e an italiano. Scadenza 30 'd giugn. Ciamé anformassion al tel. 339/757.60.96; o scrive na mail (famija.vinovèisa@libero.it).

CONCORS. L'Associacion cultural Piemont dev Vive èd Coni a organisa la 4a edission dël Concors Literari «Renato Canini», pér Poesia a tema liber, Prôsa a tema liber, Travaj riservà a le scòle. Tute j'euvre a duvranc arivé a l'Organissassion dël Concors, nen pi dlà dij 30 'd giugn. Pér d'autre anformassion o pér ciamé come fé basta telefoné al númer: 0171/68.20.38

Streghe a Torino

CHIESA DI SAN DOMENICO, VIA SAN DOMENICO 0, ORE 18,45

Un itinerario da brividi con i segreti più orridi e le inquietanti figure vissute nel passato. Info 011/853.670 o 348/764.3915-916, www.barburin.com.

Melting Pot

CAFFÈ DEL PROGRESSO, CORSO SAN MAURIZIO 69/B, ORE 20

Presentazione del libro di Roberto Melle "20 negli 80".

A seguire selezione musicale a tema e proiezioni. Ingresso libero. info 338/712.4174, bianconiglio.eventisurreali@gmail.com.

Da Kabul a Torino

CASA DEL QUARTIERE, VIA MORGARI 14, ORE 21

"Iran: diritti e libertà di espressione", incontro con Keramat Jahan-darpour e Joosef Lesani; alle 21.30 proiezione di "Badkonak-e sefid (Il palloncino bianco)". Ingresso gratuito. Info www.associazione313.org.

MOSTRE

I volti della storia

Archivio Storico della Città, via Barbaroux 32

Dal 30 maggio al 30 novembre, «Dallo Statuto albertino al primo Parlamento italiano», documenti in mostra. Orario: da lunedì a venerdì 8,30-16,30. Festivi chiuso. Ingresso libero. Catalogo: 5 euro. Informazioni: www.comune.torino.it/archivistico, tel. 011 443.18.11. I materiali in mostra consentono di ripercorre le fasi salienti del decennio di preparazio-

ne, dagli eventi che precedettero la concessione dello Statuto alla prima guerra d'indipendenza, l'abdizione di Carlo Alberto e l'ascesa al trono di Vittorio Emanuele II, il Parlamento subalpino e l'entrata in scena di Camillo Cavour, la seconda guerra d'indipendenza e i plebisciti.

Amor che move il sole

FOGOLÀR FURLAN, CORSO FRANCIA 275/B

Dal 29 maggio al 12 giugno sarà visitabile la mostra "Archeologia, Architettura, Agricoltura, Astronomia a Staffarda. Amor che move il sole e l'altre stelle". Orari: mar-sab 16-24; dom 10-13 e 16-24; lunedì chiuso. Info 011/358.74.84, segreteria@italia61-io-c-ero.it.

Loghi Consigli dei Ragazzi

PALAZZO LASCARIS, VIA ALFIERI 15

Dal 29 maggio al 25 giugno sarà visitabile la mostra dei loghi dei Consigli Comunali dei Ragazzi.

Approdi

MUSEO DIFFUSO DELLA RESISTENZA, CORSO VALDOCCO 4/A

Fino al 19 giugno mostra fotografica "Approdi. Un inverno con i rifugiati". Info 011/436.14.33, www.museodiffusotorino.it.

Tutte le mostre

MUSEO REGIONALE DI SCIENZE NATURALI, VIA GIOLITTI 36

Prorogata al 29 maggio "Gelso: albero dimenticato nel paesaggio agrario piemontese... e il suo legame con il baco da seta". Dal 1° giugno al 3 luglio "Dissesto idrogeologico e incendi boschivi - Storia e attualità della prevenzione". Fino al 19 giugno mostre fotografiche "Colori Geometrie Ombre" di Franco Fontana, "Human" e "Echi" di Giovanni Marrozzini e "El Paraiso. Entrada provvisoria" di Paola Agosti. Fino al 12 luglio "Torineide. De mirabile et inaudita exploratione". Fino al 12 giugno "Missione Alpino", tre mostre fotografiche dedicate agli alpini. Fino al 4 settembre la mostra sulla biodiversità "Un futuro diverso. Salvare la biodiversità per salvare il pianeta"; fino al 12 giugno "Vi-

ta da lupi. Tra natura e pregiudizio". Inoltre si possono visitare le mostre permanenti "Museo storico di zoologia", "Arca" e "Minerale 2". Info 011/432.63.54 o www.mrsntorino.it.

Un feltro lungo 150 anni

CORTE DELLA RISTORAZIONE, 8 GALLERY, VIA NIZZA 262

Fino al 15 novembre "Un felto lungo 150... anni. Suggestiva storia delle imprese piemontesi", un'opera di Vittorio Marchis. Ingresso gratuito. Info 011/358.74.84, segreteria@italia61-io-c-ero.it.

Turchia

SHENKER CULTURE CLUB, PIAZZA SOLFERINO 9

Fino al 31 luglio "Turchia. Un paese tra Oriente e Occidente", fotografie di Salvatore Mirabella. Orari: lun-ven 14-19. Ingresso libero. Info www.shenker.com.

Museo Storico Reale Mutua

PALAZZO ALDOBRANDINI, VIA DELLE ORFANE 6

Apertura straordinaria del Museo Storico, per celebrare i 150 anni dell'Unità d'Italia, il 28-29 maggio. Orario: 10-18. Info www.realemutua.it, museostorico@realemutua.it.

Espressioni multietniche

PALAZZO BIRAGO, VIA CARLO ALBERTO 16

Fino al 29 maggio mostra "Espressioni multietniche". Ingresso libero dalle 16 alle 20. Info 011/571.64.05, www.to.camcom.it.

Tracce

LIBRERIA BELGRAVIA, VIA VICOFORTE 14/D

Fino al 18 giugno "Tracce", mostra fotografica di ritratti generazionali con protagonisti nonne, mamme e figlie di Tea Giordana. Orari: lun-sab 9,30-13; 16-20. Ingresso libero. Info 011/385.29.21 o 347/597.78.83, libreria.belgravia@gmail.com.

Giulia di Barolo

ANTICHI CHIOSTRI, VIA GARIBOLDI 25

Fino al 30 maggio sarà visitabile la mostra fotografica e storica

sulla Marchesa Giulia di Barolo. Info 338/473.69.82, www.associazioneavventuro.it.

150 foto per 150 anni

ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE LUXEMBURG, CORSO CAIO PLINIO 6

Mostra itinerante "150 foto per 150 anni". Le fotografie sono state scattate da 150 studenti residenti in 40 paesi, finalisti del concorso "150 anni Grande Italia". Fino al 3 giugno la mostra farà tapa all'Istituto Luxemburg.

Le immagini dell'avventura

MUSEO DELLA SCUOLA E LIBRO PER L'INFANZIA, PALAZZO BAROLO, VIA CORTE D'APPELLO 20

Fino al 12 giugno "Le immagini dell'avventura. Gli illustratori salgariani delle edizioni Viglongo". Ingresso libero. Orari: lun-ven 9,12,30, seconda domenica del mese 15,30-18,30. Info 011/197.84.94 o 366/198.072, www.fondazionetancridibarolo.com.

Donne

PALAZZO DELLE POSTE, VIA ALFIERI 10

Fino al 30 maggio sarà visitabile la mostra fotografica "Italiane, straniere: donne. Volti e voci del Concorso Lingua Madre". Orario: lun-sab 8,30-13.

Itinerari d'autore

LITTLE NEMO ART GALLERY, VIA OZANAM 7

Fino al 4 giugno "Itinerari d'autore. I grandi del fumetto raccontano le città" con le tavole originali degli illustratori delle guide Lonely Planet. Info 011/812.70.89, <a href="mailto:info@